

习近平同文莱苏丹哈桑纳尔举行会谈

一致决定建立中文战略合作伙伴关系

习近平同马克龙互致贺电 庆祝“中法环境年”启动

新华社北京11月19日电 国家主席习近平11月19日同法国总统马克龙互致贺电，庆祝“中法环境年”正式启动。

习近平在贺电中指出，生态兴则文明兴，生态衰则文明衰。中法双方共同决定举办“中法环境年”，就是为了加强双方在生态环境保护、应对气候变化和生物多样性保护等领域的对话与合作，携手应对全球环境挑战。中方愿同法方共同努力，同国际社会携手前行，保护好人类赖以生存的地球家园，建设清洁美丽的世界。

马克龙在贺电中表示，应对气候变化以及保护和生物多样性是人类面临的最重要挑战之一，也是法中全面战略合作伙伴关系的核心内容。中国正在大力推进生态文明建设，积极参与多边气候治理进程，这为法中合作奠定了坚实基础。法方愿同中方共同努力，引领世界向绿色、低碳、可持续发展转型。

人民日报评论员

没有改革开放，就没有中国的今天，也就没有中国的明天。

“回首40年改革开放历程，中国人民更加坚定地认识到，只有改革开放才能发展中国。”习近平主席在亚太经合组织工商领导人峰会上发表主旨演讲，从“勇于探索，真抓实干”“敞开胸怀，拥抱世界”“聚焦发展，造福人民”“立己达人，共谋发展”四个方面，深刻阐释改革开放是中国和世界共同发展进步的伟大历程，郑重宣示新时代中国造福人民、贡献世界的坚定决心，赢得了国际社会广泛认同。

40年风雨兼程，40年砥砺前行，中国人民依靠自己的智慧和勤劳的双手，书写了国家和民族发展的壮丽史诗，迎来了从站起来、富起来到强起来的历史飞跃，开启了中华民族伟大复兴的光辉历程。从1978年到2017年，中国人均可支配收入增长22.8倍，贫困人口减少了7.4亿；就业人员翻了一番，城乡免费义务教育全面实现，基本建立世界上覆盖人口最多的社会保障体系；中国已成为世界第一大货物贸易国、最大的旅游市场、130多个国家的主要贸易伙伴……40年时间，中国的面貌、中国人民的面貌发生了翻天覆地的变化，中国人民的获得感、幸福感、安全感显著提高，中国为推动构建人类命运共同体贡献了智慧和力量。

只有改革开放才能发展中国

——论习近平主席亚太工商峰会主旨演讲

在历史前进的逻辑中前进，在时代发展的潮流中发展。40年改革开放实践生动告诉我们，中国进行改革开放，顺应了中国人民要发展、要创新、要美好生活的历史要求，契合了世界各国人民要发展、要合作、要和平生活的时代潮流。40年改革开放历史深刻启示我们，改革开放是决定当代中国命运的关键一招，也是决定实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的关键一招，我们要胜利实现既定战略目标，就要坚定不移走改革开放这条正确之路、强国之路、富民之路。40年风雨前行的经验告诉我们，只有改革开放才能发展中国，越来越环境复杂，越是要以更坚定的信心、更有力的措施把改革开放不断推向深入。

改革开放只有进行时没有完成时。正如习近平主席所宣示的：“中国的今天，是中国人民干出来的！”将改革开放进行到底，就要继续勇于探索、真抓实干，凭着一股开拓创新的拼劲，一股自力更生的韧劲，奋进新时代，开启新征程。过去40年中国经济发展是在开放条件下取得的，未来中国经济实现高质量发展也必须在更加开放条件下进行。将改革开放进行到底，就要继续敞开胸怀、拥抱世界，坚持打开国门搞建设，推动更高水平开放。人民是历史的创造者，是改革的主体。将改革开放进行到底，就要继续聚焦发展、造福人民，坚持以人民为中心的发展思想，让改革开放成果更好惠及广大人民群众。为中国人民谋幸福，也为人类进步事业而奋斗。将改革开放进行到底，就要继续立己达人、共谋发展，始终不渝走和平发展道路，始终做世界和平建设者、全球发展贡献者、国际秩序维护者。

“面向未来，中国将以更负责的精神、更开放包容的胸襟、更高质量的增长，在实现自身发展的同时，为世界各国共同繁荣作出更大贡献。”习近平主席的宣示，彰显40年改革开放积淀的底气，展现新时代继续推进改革开放的信心。在前进的道路上，始终保持改革不停顿、开放不止步，中国就一定能够创造让世界刮目相看的新的更大奇迹，也一定能对人类和平与发展作出新的更大贡献。

（新华社北京11月19日电 人民日报11月20日评论员文章）

外交部谈APEC会议未能发表领导人宣言

中方展现了最大诚意

据新华社北京11月19日电 外交部发言人耿爽19日说，中方为推动亚太经合组织(APEC)第二十六次领导人非正式会议取得积极成果发挥了建设性作用，也展现了最大诚意，愿继续同各方加强沟通，推进APEC合作。

当日外交部例行记者会上，有记者问：APEC第二十六次领导人非正式会议未能于会议结束时发表领导人宣言。美方官员称是因为中方反对，导致大家没能达成共识。请问中方对此有何评论？

耿爽说：“此次亚太经合组织领导人非正式会议确实未能发表领导人宣言，但原因并不是美方所说的那样。”

他说，会议期间，与会领导人就亚太合作深入交换意见，达成许多重要共识。会议推进了APEC框架下的各领域务实合作，取得了积极成果，中方对会议的成功表示祝贺，对巴新作为东道主发挥的积极作用表示赞赏。

耿爽说，与会领导人就共同关心的贸易问题，特别是多边贸易体制等交换了意见。多数成员支持多边主义，维护多边贸易体制，支持世贸组织发挥应有作用。许多成员，特别是发展中成员明确表达了反对贸易保护主义、维护广大发展中国家发展利益和发展空间的立场，这是站在了历史正确的一边。

关于加强与改进世界贸易组织问题，耿爽说，中方赞成世贸组织与时俱进，支持对世贸组织进行必要的改革，但改革必须维护世贸组织的核心价值和本原则。由于有关进程尚未启动，各方在相关问题上有不同看法，尚待深入交换意见，缩小分歧，扩大共识。在这种情况下，应避免匆忙预判结论，更不能借改革之名行保护主义之实，损害别国根本利益，将自己的想法强加于人。

他说，中方坚定走开放发展道路，致力于构建开放型世界经济，积极推动区域经济一体化，坚定维护多边主义和多边贸易体制，“我们履行了应尽义务，用实际行动为全球和地区经济作出了重要贡献。”

“中方从一开始就积极支持巴新作为主席举办一次成功的APEC领导人会议，也为推动会议取得积极成果发挥了建设性作用，也展现了最大诚意。中方愿继续同各方加强沟通，推进APEC合作，并参与有关问题的讨论。”他说。

“我们希望美方能和中方以及其他各方一道，尊重亚太地区多样性的现实，在相互尊重、互利共赢的基础上，推动APEC合作，共同建设亚太大家庭，促进区域经济一体化进程。”他说。

新华社斯里巴加湾市11月19日电 国家主席习近平19日在斯里巴加湾同文莱苏丹哈桑纳尔举行会谈。两国元首高度评价中文关系积极发展势头，一致决定建立中文战略合作伙伴关系，做政治互信、经济互利、人文互通、多边互助的好伙伴。

习近平高度评价哈桑纳尔长期关心和重视中文关系。习近平指出，这是我第一次到文莱，文莱人民的热情友好、特别是沿途欢迎的青少年脸上洋溢的真挚友好笑容，令人感动。这是中文两国人民深厚友谊的真实写照。文莱政通人和，人民安居乐业，不愧“和平之邦”的美誉。中国和文莱历史文化联系悠久深厚，两国是隔海相望的近邻，也是相互信赖的朋友和伙伴。双方决定建立战略合作伙伴关系，就是要做政治互信、经济互利、人文互通、多边互助的好伙伴，让合作成果更好惠及两国人民。

习近平强调，双方要密切高层交往，为两国关系发展掌好舵。中方赞赏文方坚定奉行一个中国政策，将继续支持文莱走符合自身国情的发展道路。中方视文莱为建设21世纪海上丝绸之路重要合作伙伴，愿将“一带一路”倡议同文莱经济多元化

战略“2035宏愿”相对接，做好两国互利合作大文章。中方欢迎文莱企业扩大对华出口，愿同文方加强基础设施建设、农业、渔业、能源等领域合作，分享数字经济、电子商务等新兴领域发展经验。双方要加强教育、文化、体育、卫生、旅游等领域合作，增进两国青年一代了解和友谊，扩大地方交流，加强司法、反恐、打击跨国犯罪等领域合作。要深化在联合国、亚太经合组织框架内的沟通协调和相互配合，携手推动中国—东盟关系和东亚合作实现更大发展。中国支持东盟东部增长区合作，支持东盟实现全面平衡发展。

习近平指出，维护南海和平稳定事关中国和文莱切身利益，也是两国人民共同愿望。中方赞赏文方提出的双轨思路，即当事国通过友好协商处理争议，地区国家共同维护南海稳定。我们要持续推进海上合作和“南海行为准则”磋商，将南海建设成和平之海、友谊之海、合作之海。

哈桑纳尔表示，热烈欢迎习近平主席首次访问文莱，此访必将深化两国传统友好关系，加强两国各领域互利合作。文中友谊历史悠久，两国关系在相互尊重、互

利共赢的基础上不断加强。很高兴习主席此访期间，两国关系提升到战略合作伙伴关系。文方坚定奉行一个中国政策，愿以习主席此访为契机，加强双方在贸易、投资、农业、旅游、教育、人文、司法协助等领域交流合作，促进两国人民福祉。文方钦佩中国在减贫、可持续发展等领域取得的巨大成就，愿加强“2035宏愿”战略同“一带一路”倡议对接合作。文莱高度评价中国在促进全球稳定繁荣、应对气候变化、维护多边贸易体制、推动区域经济一体化方面的重要作用，感谢中国支持东盟东部增长区合作，愿加强文方在国际和地区事务中的沟通和协调，推动东盟同中国合作不断深化。文莱对本地区国家通过对话协商共同维护南海地区和平稳定、推进海上合作感到高兴。

会谈后，两国元首见证了共建“一带一路”合作规划等双边合作文件的签署。双方发表了《中华人民共和国和文莱达鲁萨兰国联合声明》。

会谈开始前，习近平出席哈桑纳尔在王官前广场举行的盛大欢迎仪式。11月的斯里巴加湾，碧海蓝天，风景

如画。当天上午，文莱王储比拉来到中国代表团下榻处，迎请习近平。

王官附近道路旁边，4000多名朝气蓬勃的当地小学生挥舞中文两国国旗，热烈欢迎中国贵宾。

习近平抵达王官时，哈桑纳尔在停车场热情迎接。两国元首登上检阅台。仪仗队行礼，军乐队奏中文两国国歌。现场鸣放21响礼炮。在哈桑纳尔陪同下，习近平检阅仪仗队。检阅毕，两国元首前往王官内廷。习近平同文莱王室成员、主要官员及各国驻文莱使节握手。哈桑纳尔同中方陪同人员握手。

习近平同文莱王室成员亲切交谈。习近平表示，衷心祝贺文莱经济社会发展取得的成就。一踏上这片和平美丽的土地，我就真切感受到苏丹陛下和王室以及文莱人民对中国人民的深情厚谊。中方赞赏文莱王室长期奉行对华友好政策，欢迎王室成员多到中国各地走走、看看。相信在双方共同努力下，中文传统友好将不断发扬光大，两国互利合作将不断取得丰硕成果。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加上述活动。

习近平在菲律宾媒体发表署名文章

共同开辟中菲关系新未来

新华社北京11月19日电 11月19日，在对菲律宾共和国进行国事访问前夕，国家主席习近平在菲律宾《菲律宾星报》、《马尼拉公报》《每日论坛报》发表题为《共同开辟中菲关系新未来》的署名文章。文章如下：

共同开辟中菲关系新未来

中华人民共和国主席 习近平

应菲律宾共和国总统杜特尔特邀请，我即将对菲律宾进行国事访问。菲律宾风景秀美，民风淳朴，国家发展日新月异，我对这次访问充满期待。在这里，我谨向菲律宾人民致以诚挚的问候和良好的祝愿！

中菲隔海相望，一衣带水，早在1000多年前就已“舟舶相继，商使交属”。600多年前，中国航海家郑和七次远航，多次到访马尼拉海湾及维萨亚、苏禄等地，传播友谊和合作。苏禄国王带着菲律宾人民的美好祝愿踏上通往中国的友谊之路，留下脍炙人口的佳话。中国东南沿海许多居民漂洋过海来到菲律宾，同当地人民和睦相处。菲律宾国父、民族英雄黎刹的祖先就来自中国福建省晋江市。新中国的开国名将叶飞出生于菲律宾奎松省。他们都是两国人民共同的骄傲。

杜特尔特总统上任后，中菲双方重回通过对话协商妥善处理南海问题，两

国关系经历风雨后，又见彩虹。短短两年多，中国已成为菲律宾最大贸易伙伴、第一大出口市场、第一大进口来源国、第二大游客来源国。中菲民间投资热情高涨，文化团组往来频密，越来越多菲律宾水果摆上了中国百姓餐桌，越来越多菲律宾名胜列入中国游客行程单。中国坚定支持菲律宾禁毒和反恐努力，支持马拉维战后重建，为菲律宾维护国内和平贡献力量。两国人民在灾害面前守望相助，谱写了一曲又一曲中菲友好赞歌。

当前，菲律宾人民在杜特尔特总统带领下，推动实施“社会经济发展十点规划”“大建特建”，开创了国家发展欣欣向荣的局面。中国人民也在为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦而不懈努力。共同期盼、共同梦想将中菲两国人民紧密连接在一起。

我这次访问的主要目的，就是同杜特尔特总统就新形势下提升中菲全方位合作深入交换意见，作出全面部署，推动中菲关系在高水平上得到更大发展。

——深化政治互信，推动中菲关系行稳致远。中方愿同菲方一道，以更加开阔的视野谋划两国关系发展蓝图，就双边关系及重大国际和地区问题加强战略沟通。我们要通过友好协商妥善处理分歧，加强海上对话合作，让南海成为造福人民的和平之海、友谊之海、合作之海。

——坚持合作谋实，确保中菲关系根基牢固。菲律宾地理位置得天独厚，

是共建“一带一路”的天然伙伴。中方愿同菲方一道，续写古代海上丝绸之路新篇章，推动“一带一路”框架内战略对接，深化经贸、基础设施建设、农业、旅游等各领域互利合作，助力菲律宾实施更多民生项目，让两国民众从合作中不断增强获得感和幸福感。中方愿同菲方持续深化防务、禁毒、反恐、执法合作，为两国发展和地区和平稳定营造良好环境。

——坚持民心相通，实现中菲关系恒久如一。中菲两国地缘相近、人缘相亲、文缘相通，人民友好交往是两国关系的源头活水。众人拾柴火焰高。我们要推动两国政党、议会、地方、智库往来，加强教育、科技、文化、青年交流，调动更多力量参与两国合作，让中菲友好薪火相传、生生不息。

——坚持携手共赢，促进东亚合作深入发展。今年是中国东盟建立战略伙伴关系15周年。菲律宾去年成功举办东亚合作领导人系列会议，今年又接任中国—东盟关系协调国，使命光荣，责任重大。中方坚定支持菲律宾履行协调国职责，愿同菲方携起手来，推动中国—东盟关系优化升级，推动东亚合作得到更大发展。中方将加大对菲律宾首倡的东盟东部增长区投入，进一步提升双方合作，打造东盟合作新增长点，帮助菲律宾打造老岛等地区更好发展。

40年前，中国开始了改革开放伟大进程。40年众志成城、砥砺奋进，中国人民用双手书写了国家和民族发展的壮

丽史诗。中国成为世界第二大经济体、第一大工业国、第一大货物贸易国、第一大外汇储备国，对全球经济增长的贡献率超过30%，实现了联合国标准下7亿多人人口稳定脱贫。中国正在全面深化改革、扩大对外开放，我们的改革不会停止、开放不会止步。

贸易自由化、经济全球化的时代潮流不可阻挡。中国作为负责任大国，坚持合作共赢理念，坚持扩大对外开放，愿同各国分享中国市场的机遇和潜力，刚刚成功举办的首届中国国际进口博览会就是最好证明。中国欢迎菲律宾和更多国家搭乘中国发展的快车。我们将同各国一道，坚定维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制，推动国际政治经济秩序朝着更加公正合理的方向发展。

数百年前，中国国内生产总值就曾占世界30%，但中国从未对外侵略扩张。1840年鸦片战争后的100多年里，中国频遭侵略蹂躏之苦，饱受战祸动乱之苦。孔子说：“己所不欲，勿施于人。”中国人民相信，只有和平安宁，才能发展繁荣。这不是权宜之计，更不是外交辞令，而是思想自信和实践自觉的有机统一。我们将坚持和平发展道路，始终做世界和亚太地区的和平稳定之锚。

菲律宾谚语说：“抓住今天，才能不丢明天。”中方愿同菲方把握机遇、顺势而上，传承和发扬崇尚和平、讲信修睦的亚洲传统，巩固和发展好两国关系，携手开创两国和亚洲更加美好的明天！

朝美无核化谈判陷入停滞

韩政府说金正恩仍可能年内访韩

韩国统一部19日说，尽管朝鲜与美国的无核化谈判陷入停滞，朝鲜最高领导人金正恩仍可能按照约定，今年年底前访问韩国首都首尔。

准备接待回访

统一部发言人白泰铉19日在例行记者会上说，尽管朝美无核化谈判陷入停滞，金正恩仍有可能年内访问首尔。

白泰铉告诉媒体记者，韩国将充分准备确保韩朝协议顺利落实，包括年内接待金正恩回访。

韩国总统文在寅今年9月访问朝鲜首都平壤，会晤金正恩。韩国媒体报道，金正恩当时承诺年内访问首尔。文在寅本月初说，金正恩“不久”将访问首尔。

自朝鲜战争1953年停战以来，韩国多名总统曾前往平壤访问，但朝鲜最高领导人从来没有到访问首尔。

由于朝美无核化谈判陷入停滞，一些专家猜测金正恩可能推迟回访计划，韩朝主要合作项目可能无法年内启动。

白泰铉说，据他所知，美朝正在磋商高级别会晤日程安排，他无法提供更多细节。按他的说法，相关安排应由美朝两国商定。这一会晤原定8日在美国纽约举行。本月上旬，朝方以行程繁忙为由通知美方推迟会晤。

设涉朝工作组

韩国外交部半岛和平交涉本部长李度勋19日启程前往美国首都华盛顿，开始为期三天访问。韩国外交人士说，韩美打算在李度勋访美期间启动涉朝工作组。

工作组韩方首席代表为李度勋，美方首席代表由国务院对朝政策特别代表斯蒂芬·比根出任。白泰铉说，统一部负责韩朝交流合作事务的科长级官员随李度勋一同访美，将加入工作组。

韩国媒体报道，工作组将讨论朝鲜半岛无核化、对朝制裁和韩朝关系等事宜。朝鲜反对韩美设立涉朝工作组，认为这显示美国欲阻拦北南合作的“险恶用心”。朝鲜祖国和平统一委员会对韩宣传网站“民族团结网”发表评论说：“美国计划设立一个机构直接监控朝韩关系。这是傲慢之举。美国无理由干涉韩朝之间事务。”

朝韩原定今年10月下旬联合考察半岛西海岸的京义线铁路，因韩美“意见不同”没有实现。迄今，铁路联合考察尚未完成。

（新华社专特稿）

相关新闻

朝韩纪念金刚山旅游启动20周年

朝鲜方面和韩国方面18日在朝鲜金刚山共同纪念金刚山旅游项目启动20周年。

这一纪念时隔四年得以重启，显现双方期待重新运营这一旅游项目。

金刚山旅游项目1998年11月正式启动，向韩国游客开放观光。项目中止前最后一年，即2007年，金刚山吸引大约37万韩国游客。一名韩国游客2008年7月闯入金刚山景区附近朝方军事禁区，遭朝方士兵射击致死，旅游项目随后中止。

1999年，金刚山旅游项目韩国运营商现代集团前会长郑梦宪访朝，举行金刚山

旅游启动一周年纪念活动。那以后，即便金刚山旅游中断，韩朝2009年、2011年至2014年都共同举办金刚山旅游纪念活动，直到2015年韩朝关系陷入僵局，活动中止。

韩国现代集团和朝鲜亚太和平委员会18日时隔四年共同主办活动，纪念金刚山旅游项目启动20周年。大约100名韩方人员和大约80名朝方人员参加。

韩方人员包括现代集团会长玄贞恩、前韩国统一部长官林东源、国会议员、韩国观光公社和地方自治团体代表。

这次20周年纪念活动为期两天，双

方将共同植树、观看文艺演出。

文在寅9月访朝时与朝鲜最高领导人金正恩约定，视情况重新启动金刚山旅游项目，激发双方企业界和民间期待。

韩联社18日报道，双方可能不会在活动期间的就重启金刚山旅游项目的具体事宜交换意见，但可能讨论深化朝韩经济合作和交流方案。

受限于美方坚持对朝方高强度施压，重启金刚山旅游和开城工业园区等朝韩实质性经济合作迄今进展不大。

（据新华社专特稿）



新华社发

11月11日，在韩国济州国际机场，韩国军人正在将柑橘装上飞机。

（资料片）